

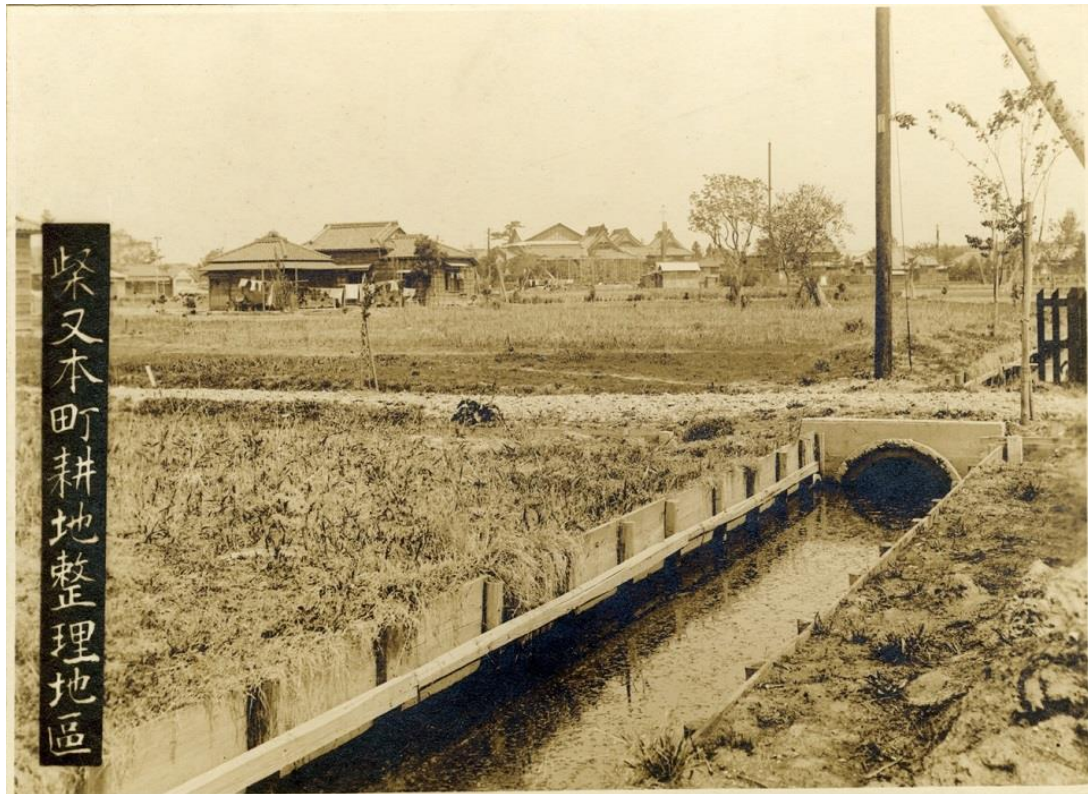
重要な構成要素 「柴又用水路(柴又駅南東部)」

農地開発を支えた社会基盤

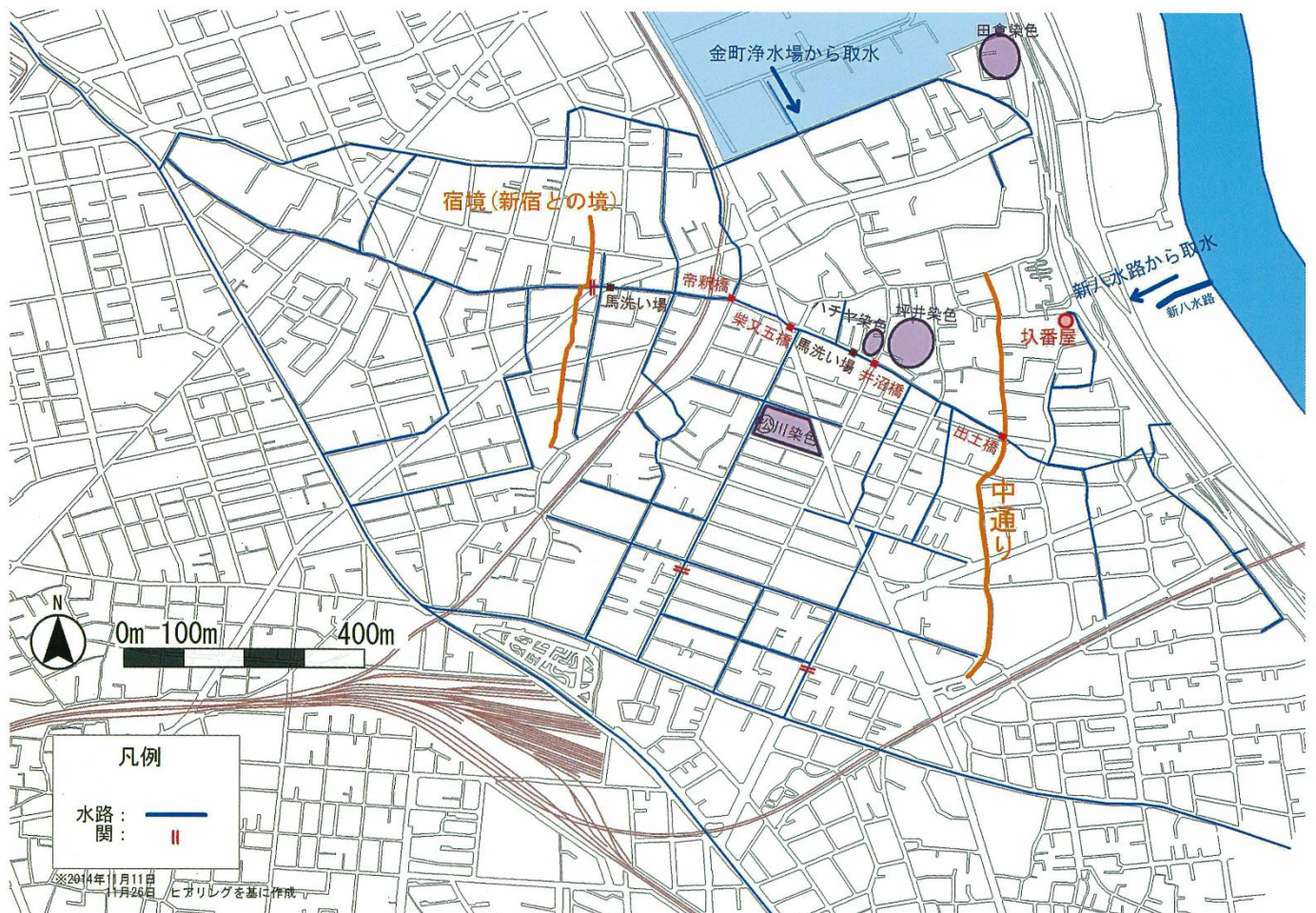
1835 年（天保 6）に開削されたと伝えられる柴又用水は、現在の葛飾区水元にある小合溜井こあいだめいを水源とする小岩用水から分岐し、東西方向に発達した微高地の南側の落ち際に沿うように開削されています。この柴又用水は、江戸時代から昭和初期にかけて柴又地域南部の農業開発・経営を支えた社会基盤として重要な存在でした。1988 年（昭和 63）～1990 年（平成 2）にかけて埋め立てが行われ、現在は、ほぼ全ての水路が埋め立てられましたが、水路の大部分は道路敷地に転用され、歩道等として利用されているため、水路を骨格とした空間構造が保たれています。

また、橋が架かっていたところは、橋名板の保存や親柱風モニュメントの設置、水路と橋のイメージ復元（帝釈橋たいしゃく）など、水路を跨ぐ橋の記憶を保つ造作がなされています。2011 年（平成 23）12 月に放映されたブラタモリ（NHK 総合）では、タモリさんと久保田アナウンサーが、この柴又用水跡の歩道を散策しています。

柴又駅のホームの下には、かつての用水が開渠の状態に残っているところがあります。



昭和5年の耕地整理に伴う柴又用水の再整備（個人蔵）



柴又用水関係図（福井恒明・山科盛人氏作成）

Remains of Shibamata Irrigation

Shibamata Irrigation, that is said to have been opened in 1835, branched off from Koiwa Irrigation Channel, which originates from the current Mizumoto-Park, Katsushika City, and was excavated along the lower edge on the south side of the slightly elevated area that developed in an east-west direction. Shibamata Irrigation was important as the social infrastructure that supported agricultural development and management in the southern part of the Shibamata area during the period from the Edo Period to the early Showa Period. Filling in land was conducted from 1988 to 1990, and a great part of the water channel was converted into road and used as sidewalks, etc., so the spatial structure based on the framework of the water channel is preserved.

In the place where a bridge was built, some arrangements were made to preserve the

memories of the bridge crossing the water channel, such as the preservation of the bridge name plate, the installation of a newel post-like monument, the restoration of the images of the water channel and bridge (Taishaku-bashi Bridge), etc. In BURATAMORI, an NHK TV program, was broadcast in December 2011, Tamori-san and the announcer Kubota strolled the sidewalk of the Remains of Shibamata Irrigation.